

DODATOK Č. 1
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
Č. 041ZA060074

ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ:

Pôdohospodárska platobná agentúra

sídlo: Hraničná 12, 815 26 Bratislava

IČO: 30 794 323

štatutárny orgán: Ing. Juraj Kožuch, PhD., generálny riaditeľ

rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. v znení
neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 280/2017 Z. z.

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

Prijímateľ:

AGROTRADE GROUP spol. s r.o.

sídlo/~~trvalý pobyt~~: Šafárikova 124, 048 01 Rožňava

IČO/ ~~dátum narodenia~~: 31 668 861

štatutárny orgán: Ing. Róbert Németh – konateľ

kontaktné údaje - tel./fax/e-mail: +421/58/788 08 03, +421/58/788 08 16,
j.papay@agrotradegroup.sk

registrácia: obchodný register Okresného súdu Košice I

oddiel: Sro vložka č.: 2807/V

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

**Článok I.
PREDMET DODATKU**

1. Údaje o prijímateľovi majú nové znenie:

Prijímateľ: **AGROTRADE GROUP spol. s r.o.**
sídlo/trvalý pobyt: Šafárikova 124, 048 01 Rožňava
IČO/ ~~dátum narodenia~~: 31 668 861
štatutárny orgán: Ing. Róbert Németh – konateľ
kontaktné údaje - tel./fax/e-mail: +421/58/788 08 03, +421/58/788 08 16,
j.papay@agrotradegroup.sk
registrácia: obchodný register Okresného súdu Košice I
oddiel: Sro vložka č.: 2807/V

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

2. Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP - Predmet Aktivít Projektu má nové znenie.

3. Príloha č. 3 Zmluvy o poskytnutí NFP - Oprávnené výdavky projektu, sa mení tak, že sa mení v celom rozsahu novým znením a je prílohou tohto Dodatku.

**Článok II.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Tento Dodatok a jeho prílohy sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP č. 041ZA060074 zo dňa 29.05.2017.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP ostávajú nezmenené.
3. Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, pričom po uzatvorení a zverejnení Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka tento Dodatok je účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
5. Dodatok je povinne zverejňovaný na základe ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tohto Dodatku do troch mesiacov od jeho uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu Dodatku nedošlo.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku dôsledne prečítali, jeho obsahu a právny účinok z neho vyplývajúci porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

8. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú jeho prílohy:

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet Aktivít Projektu,

Príloha č. 3 - Tabuľka – Oprávnené výdavky projektu.

Za Poskytovateľa dňa:

Za Prijímateľa dňa:

.....
Ing. Juraj Kožuch, PhD. - generálny riaditeľ
Pôdohospodárska platobná agentúra

.....
Ing. Róbert Németh – konateľ
AGROTRADE GROUP spol. s r.o.

Predmet Aktivít Projektu

1.

Obstaranie hnuteľných vecí (technické a technologické vybavenie živočíšnej výroby a špeciálnej rastlinnej výroby), investície spojené so zavádzaním inovatívnych technológií, nehmotné investície (obstaranie alebo vývoj počítačového softvéru, nadobudnutie patentových práv, licencií, autorských práv a ochranných známok) a iné oprávnené činnosti v rozsahu tabuľky č. 1 ako prílohy k ŽoNFP - Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 3 neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.

Prijímateľ je oprávnený realizovať zmeny položiek rozpisu Oprávnených výdavkov uvedených v tabuľke č. 1 (ďalej len „položky“) a presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami pri realizácii schváleného projektu a to vždy len v rámci položiek spadajúcich pod činnosti uvedené v tomto bode. V tomto prípade Poskytovateľ bez uzatvorenia dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP akceptuje realizované zmeny pri súčasnom dodržaní nasledovných podmienok:

- bude dodržaný účel a cieľ Projektu,
- nesmie dôjsť k zmene dodávateľa,
- zmeny budú predstavovať zachovanie pôvodných resp. zlepšenie technických parametrov predmetu realizácie schváleného Projektu,
- nebudú porušené pravidlá verejného obstarávania a výsledky realizovaného verejného obstarávania,
- zmenené položky a odôvodnenie zmeny budú potvrdené zodpovedným zástupcom dodávateľa vybraného vo výberovom konaní a musia tvoriť samostatnú prílohu k ŽoP, ktorá sa týchto zmenených položiek týka.

V prípade nesplnenia uvedených podmienok pri zmene položiek a presune finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami predmetná časť investície nebude zo strany Poskytovateľa preplatená.

2.

Výstavba nasledovných nehnuteľných vecí Prijímateľom v rozsahu tabuľky č. 1 ako prílohy k ŽoNFP - Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 3 neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.

Por.č.	Identifikácia predmetu výstavby	Parc. č. pozemku	k. ú.	Obec	Okres
1.	Prístrešok na rozšírenie chovu HD	297/9, 296/7	Malý Čepčín	Malý Čepčín	Turčianske Teplice

Prijímateľ je oprávnený realizovať zmeny položiek rozpisu Oprávnených výdavkov uvedených v tabuľke č. 1 (ďalej len „položky“) a presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami pri realizácii schváleného projektu a to vždy len v rámci položiek spadajúcich pod činnosti uvedené v tomto bode a súčasne vždy len v rámci jednej stavby (tzn. ak je predmetom Aktivít Projektu viac stavieb, nie je možné realizovať presun finančných prostriedkov medzi stavbami navzájom). V tomto prípade Poskytovateľ bez uzatvorenia dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP akceptuje realizované zmeny pri súčasnom dodržaní nasledovných podmienok:

- bude dodržaný účel a cieľ Projektu,
- nesmie dôjsť k zmene dodávateľa,
- zmeny budú predstavovať zachovanie pôvodných resp. zlepšenie technických parametrov predmetu realizácie schváleného Projektu,
- nebudú porušené pravidlá verejného obstarávania a výsledky realizovaného verejného obstarávania,
- zmeny budú realizované v súlade s projektovou dokumentáciou a stavebným povolením/ohlásením stavby,
- zmenené položky a odôvodnenie zmeny budú potvrdené zodpovedným zástupcom dodávateľa vybraného vo výberovom konaní a musia tvoriť samostatnú prílohu k ŽoP, ktorá sa týchto zmenených položiek týka.

V prípade nesplnenia uvedených podmienok pri zmene položiek a presune finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami predmetná časť investície nebude zo strany Poskytovateľa preplatená.

3.

Rekonštrukcia / modernizácia nasledovných nehnuteľných vecí Prijímateľom v rozsahu tabuľky č. 1 ako prílohy k ŽoNFP – Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 3 neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.

Por.č.	Identifikácia predmetu rekonštrukcie/modernizácie	Súpis. č. stavby	Parc. č. pozemku	k.ú.	Obec	Okres
1.	Rekonštrukcia dojárne pre ovce	-	721/1	Horný Turček	Turček	Turčianske Teplice

Prijímateľ je oprávnený realizovať zmeny položiek rozpisu Oprávnených výdavkov uvedených v tabuľke č. 1 (ďalej len „položky“) a presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami pri realizácii schváleného projektu a to vždy len v rámci položiek spadajúcich pod činnosti uvedené v tomto bode a súčasne vždy len v rámci jednej stavby (tzn. ak je predmetom Aktivít Projektu viac stavieb, nie je možné realizovať presun finančných prostriedkov medzi stavbami navzájom). V tomto prípade Poskytovateľ bez uzatvorenia dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP akceptuje realizované zmeny pri súčasnom dodržaní nasledovných podmienok:

- bude dodržaný účel a cieľ Projektu,
- nesmie dôjsť k zmene dodávateľa,
- zmeny budú predstavovať zachovanie pôvodných resp. zlepšenie technických parametrov predmetu realizácie schváleného Projektu,
- nebudú porušené pravidlá verejného obstarávania a výsledky realizovaného verejného obstarávania,
- zmeny budú realizované v súlade s projektovou dokumentáciou a stavebným povolením/ohlásením stavby,
- zmenené položky a odôvodnenie zmeny budú potvrdené zodpovedným zástupcom dodávateľa vybraného vo výberovom konaní a musia tvoriť samostatnú prílohu k ŽoP, ktorá sa týchto zmenených položiek týka.

V prípade nesplnenia uvedených podmienok pri zmene položiek a presune finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami predmetná časť investície nebude zo strany Poskytovateľa preplatená.

Príloha č. 3

OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU

Výdavky projektu v EUR (na 2 des.miesta)	2016-2020									
		2016	2017	2018	2019	2020	Roky spolu		Korekcia	Roky sp. po korekcii
1. Oprávnené výdavky spolu		44 564,00	403 434,11	0,00	0,00	0,00	447 998,11	451 317,10	0,00	447 998,11
2. Neoprávnené výdavky spolu							0,00			3 318,99
3. Celkové výdavky spolu (1+2)		44 564,00	403 434,11	0,00	0,00	0,00	447 998,11		0,00	451 317,10

Rozpis oprávnených výdavkov		2016-2020												
(v EUR na 2 desatiné miesta)		Jednotková cena	Množs tvo	Celkom v EUR	2016	2017	2018	2019	2020	Spolu	Kontrola pre žiadateľa	vysúťažená suma celkom v EUR	Korekcia (vyplňa PPA)	Suma po korekcii
1	Prístrešok	237 390,11	1,00	237 390,11		237 390,11				237 390,11		239 764,10	0,00	237 390,11
2	Rekonštrukcie dojárne pre ovce	25 073,00	1,00	25 073,00	25 073,00					25 073,00		25 100,00	0,00	25 073,00
3	Technológia chladenia mlieka	19 491,00	1,00	19 491,00	19 491,00					19 491,00		19 500,00	0,00	19 491,00
4	Výhrevné napájačky SUEVIA 500	583,00	3,00	1 749,00		1 749,00				1 749,00		1 353,00	396,00	1 353,00
5	Manipulácia a fixácia s hovädzím dobytkom	16 519,00	1,00	16 519,00		16 519,00				16 519,00		16 680,00	0,00	16 519,00
6	Manipulácia a fixácia s ovcami	5 813,00	1,00	5 813,00		5 813,00				5 813,00		5 870,00	0,00	5 813,00
7	Stavebnicový systém pre vytvorenie výbehu	8 963,00	1,00	8 963,00		8 963,00				8 963,00		9 150,00	0,00	8 963,00
8	Kolesový traktor s výkonom 110 – 120 kW MF 6615 D6 EFFICIENT	82 475,00	1,00	82 475,00		82 475,00				82 475,00		82 750,00	0,00	82 475,00
9	Zhrňovač krmovín PÖTTINGER EUROTOP 972 C s-line	29 495,00	1,00	29 495,00		29 495,00				29 495,00		29 700,00	0,00	29 495,00
10	Lis na guľaté balíky PÖTTINGER ROLLPROFI 3120 L	21 030,00	1,00	21 030,00		21 030,00				21 030,00		21 450,00	-396,00	21 426,00